

## Mode d'emploi

Veillez lire attentivement ces informations, elles vous aideront à utiliser correctement WET-COMOD®.

# WET-COMOD®

Povidone 2 %

En cas de fatigue, de sensation de brûlure ou de sécheresse oculaire, due par exemple à un travail intensif sur écran ou à de longues heures passées devant la télévision

Solution stérile, sans phosphates, sans agents conservateurs

### Qu'est-ce que WET-COMOD®?

WET-COMOD® est une solution stérile, sans agents conservateurs, contenant 2% de povidone, une substance particulièrement bien tolérée, qui augmente la viscosité de la solution. De plus, WET-COMOD® contient du sorbitol, de l'hydroxyde de sodium, un tampon citrate et de l'eau.

### Dans quels cas utiliser WET-COMOD® ?

En cas de fatigue, de sensation de brûlure ou de sécheresse oculaire, due par exemple à un travail intensif sur écran ou de longues heures passées devant la télévision.

### Pourquoi utiliser WET-COMOD® ?

En cas de travail sur écran intensif ou de longues heures passées devant la télévision, les yeux se fatiguent plus rapidement, car la fréquence du clignement des yeux diminue lorsque la vision est concentrée. Les yeux étant ouverts plus longtemps, le film lacrymal n'est plus réparti aussi souvent à la surface de l'œil. Cette humidification est toutefois nécessaire pour maintenir humide les tissus oculaires et pour conserver ainsi leur pleine fonctionnalité. En cas de vision concentrée, par exemple devant l'ordinateur ou la télévision, le film lacrymal naturel peut ainsi se rompre, ce qui entraîne une sensation de sécheresse oculaire, de picotement et de brûlure ou la sensation d'avoir du sable dans l'œil.

WET-COMOD® forme un film hydratant régulier, stable à la surface de l'œil et, grâce à cette caractéristique physique, protège l'œil de la sensation de sécheresse oculaire, de la fatigue et des irritations. Les symptômes sont ainsi directement soulagés. Grâce à la viscosité augmentée du collyre, cet effet agréable persiste plus longtemps. WET-COMOD® se répartit néanmoins rapidement à la surface de l'œil, sans perturber l'acuité visuelle. WET-COMOD® peut être utilisé avec des lentilles dures ou souples et augmente leur confort de port. Grâce à l'absence d'agents conservateurs, WET-COMOD® est particulièrement bien toléré même en cas d'utilisation à long terme.

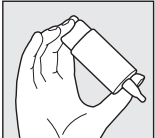
### Comment utiliser WET-COMOD® ?

N'utilisez WET-COMOD® que lorsque l'emballage extérieur est scellé de façon intacte avant la première utilisation.



Etape 1

Retirer le capuchon avant chaque utilisation.



Etape 2

Avant la première application de WET-COMOD®, maintenir le flacon à l'envers avec l'embout compte-gouttes en position verticale et appuyer plusieurs fois sur le fond du flacon jusqu'à ce que la première goutte sorte à l'embout du flacon. Le flacon est ainsi prêt à l'emploi pour les applications suivantes.

Maintenir le flacon avec l'embout compte-gouttes vers le bas, en plaçant le pouce sur l'épaule du flacon et les autres doigts sur le fond du flacon.



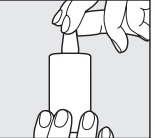
Etape 3

Comme indiqué, soutenir de la main libre la main tenant le flacon COMOD®.



Etape 4

Incliner la tête légèrement en arrière ; de la main libre, éloigner délicatement la paupière inférieure de l'œil et appuyer rapidement et vigoureusement au centre du fond du flacon. Ceci actionne le mécanisme de délivrance d'une goutte. Grâce à la technique spéciale de valve du système COMOD®, la taille et la vitesse des gouttes sont toujours identiques, même en cas de pression très forte exercée sur le fond du flacon. Fermer lentement l'œil, afin d'assurer une répartition régulière du liquide à la surface de l'œil.



Etape 5

Après utilisation, replacer directement et soigneusement le capuchon sur l'embout compte-gouttes. S'assurer que l'embout compte-gouttes est bien sec. Éviter tout contact entre l'embout compte-gouttes et l'œil ou la peau du visage lors de l'instillation.

Le système COMOD® permet de prélever 10 ml de solution, ce qui correspond à 300 gouttes environ.

Pour des raisons techniques, une faible quantité résiduelle de liquide reste toujours dans le flacon.

La durée de traitement avec WET-COMOD® n'est pas limitée.

Le contenu d'un flacon de WET-COMOD® est réservé au traitement d'une seule et même personne.

### Quelles sont les consignes d'utilisation complémentaires à respecter ?

En cas de traitement complémentaire avec un autre collyre, un intervalle de 30 minutes au moins doit être respecté entre les deux applications. WET-COMOD® doit toujours être instillé en dernier lieu. Par contre, une pommade ophtalmique doit toujours être appliquée dans le sac conjonctival après WET-COMOD®.

Afin d'éviter des réactions d'intolérances, pouvant être causées par des interactions entre WET-COMOD® et les produits de soin pour lentilles de contact, nous vous conseillons d'attendre environ 30 minutes après la pose des lentilles de contact pour instiller le collyre.

Dans l'état actuel des connaissances scientifiques, WET-COMOD® peut être utilisé sans aucune précaution particulière aussi bien chez l'enfant, que chez la femme enceinte et allaitante.

### Quelles sont la posologie et la durée d'utilisation de WET-COMOD® ?

WET-COMOD® doit être dosé individuellement, selon votre état et/ou les recommandations de l'ophtalmologue ou de votre spécialiste des lentilles de contact. En général, il convient d'instiller 1 goutte de WET-COMOD® 4-5 fois par jour dans le sac conjonctival de chaque œil. WET-COMOD® peut être instillé plus souvent en cas de troubles plus importants. Si vous utilisez WET-COMOD® plus fréquemment (par exemple plus de 10 fois par jour), veuillez consulter un ophtalmologue. WET-COMOD® convient pour une utilisation à long terme, mais comme pour toute affection, il est recommandé de consulter votre ophtalmologue en cas de troubles de longue durée.

### Dans quels cas ne pas utiliser WET-COMOD® ?

WET-COMOD® ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité à l'un des composants.

### Quelles sont les consignes de conservation de WET-COMOD® ?

A conserver à température ambiante.

WET-COMOD® se conserve 6 mois après ouverture.

Ne pas utiliser après la date de péremption (  ).

Tenir hors de la portée et de la vue des enfants.

### Les emballages suivants sont disponibles :

10 ml collyre en solution

### Dernière mise à jour :

09/2013

### Fabricant ( ) :

URSAPHARM, Industriestraße, 66129 Saarbrücken, Allemagne  
Tél.: +49 (0) 6805/9292-0, Fax: +49 (0) 6805/9292-88,  
Courriel: info@ursapharm.de, www.ursapharm.de

### Demande d'information et questions :

URSAPHARM Benelux B.V., NL-5700 AD HELMOND  
Tél.: +31 492 472 473, fax: +31 492 472 673  
Courriel: info@ursapharm.nl, info@ursapharm.be



## Gebruiksaanwijzing

Lees deze informatie zorgvuldig door; het helpt u WET-COMOD® op de juiste manier te gebruiken.

# WET-COMOD®

Povidon 2%

Bij vermoeidheid of gevoel van droogheid van de ogen, veroorzaakt door bijv. intensief werken aan de computer of langdurig televisiekijken

Steriele, fosfaatvrije oplossing zonder conserveermiddel

### Wat is WET-COMOD®?

WET-COMOD® is een steriele, conserveermiddelvrije oplossing met povidon 2%, een bijzonder goed te verdragen stof, die de viscositeit van de oplossing verhoogt. Verder bevat WET-COMOD® sorbitol, natriumhydroxide, een citraatbuffer en water.

### Waarvoor gebruikt men WET-COMOD®?

Bij vermoeidheid of gevoel van droogheid van de ogen, veroorzaakt door bijv. intensief werken aan de computer of langdurig televisiekijken.

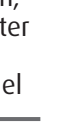
### Wanneer dient men WET-COMOD® te gebruiken?

Bij intensief werken aan een computer of langdurig televisiekijken worden de ogen sneller moe, omdat u bij geconcentreerd kijken minder vaak met uw ogen knippert. Omdat uw ogen langer open zijn, wordt de traanfilm niet zo vaak over het oog verdeeld. Dit is echter noodzakelijk om de oogweefsels vochtig te houden en zodoende volledig te laten functioneren. Bij geconcentreerd kijken, bijvoorbeeld op een computer- of een televisiebeeldscherm kan daarom de natuurlijke tranenfilm worden onderbroken. Ten gevolge daarvan voelen de ogen droog aan, jeuken en branden ze, of men heeft het gevoel zand in de ogen te hebben. WET-COMOD® vormt een gelijkmatige, stabiele film op het oogoppervlak en beschermt door deze fysieke eigenschap tegen een gevoel van droogheid, vermoeidheid en irritatie van de ogen. Daardoor worden de symptomen onmiddellijk verlicht. Door de verhoogde viscositeit van de oogdruppels duurt dit aangename effect langer.

Toch verdeelt WET-COMOD® goed en snel over het oogoppervlak en wordt het gezichtsvermogen niet beïnvloed. WET-COMOD® kan tijdens het dragen van harde of zachte contactlenzen worden toegediend en verhoogt het draagcomfort ervan. Omdat WET-COMOD® geen conserveermiddelen bevat, wordt het ook bij langdurig gebruik bijzonder goed verdragen.

### Hoe gebruikt men WET-COMOD®?

WET-COMOD® enkel gebruiken indien de verpakking verzegeld en onbeschadigd is vóór eerste gebruik.



Afbeelding 1

Neem voor gebruik steeds de dop af.



Afbeelding 2

Houd de flacon voor het eerste gebruik van WET-COMOD® verticaal met de druppeltuit naar beneden en druk net zo vaak op de bodem van de flacon tot de eerste druppel aan de tuit verschijnt. De flacon is daarna gereed voor de volgende keren dat het gebruikt wordt.

Houd de flacon met de druppeltuit naar beneden met de duim op de schouder van de flacon en de andere vinger op de bodem ervan.



Afbeelding 3

Ondersteun uw hand met de COMOD®-flacon met uw andere hand, zoals in de afbeelding.

 URSAPHARM

32.2759 CDA

Produkt: PB WET-COMOD 10 ML BE/NL/LU (CTP)  
Art.-Nr.: 32.2759  
Format: 550 x 185 mm, 1x vorgefalzt auf 275 x 185 mm  
Material: Primabrite Brilliant 40 g/qm

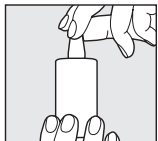
Farben: Schwarz (1/1-fbg.)  
Code: 1400

2. Ausfertigung vom 25.10.2013



**Afbeelding 4**

Houd uw hoofd een beetje achterover, trek met uw vrije hand het onderste ooglid een beetje van het oog weg en druk snel en krachtig op het midden van de bodem van de flacon. Daardoor wordt het mechanisme van het toedienen van een druppel geactiveerd. Vanwege de bijzondere ventieltechniek van het COMOD®-systeem is de grootte en de snelheid van de druppel, ook bij zeer krachtig drukken op de bodem van de flacon, steeds dezelfde. Sluit uw ogen langzaam, zodat de vloeistof zich gelijkmatig over het oogoppervlak kan verdelen.



**Afbeelding 5**

Sluit na gebruik de druppeltuit direct en zorgvuldig met het dopje af. Zorg ervoor dat de druppeltuit droog is. Vermijd het contact tussen de druppeltuit en uw oog of de huid van uw gezicht.

Het product levert circa 10 ml oplossing; dit komt overeen met ongeveer 300 druppels. Om productietechnische redenen blijft altijd een kleine vloeistofrest in de flacon achter. De gebruiksduur van WET-COMOD® is niet beperkt. Met de inhoud van een flacon WET-COMOD® dient altijd slechts één persoon te worden behandeld.

#### Welke verdere instructies voor het gebruik dient u in acht te nemen?

Wanneer u nog andere oogdruppels voor medicamenteuze behandeling gebruikt, moet tussen de toedieningen tenminste 30 minuten gewacht worden. WET-COMOD® dient daarbij steeds als laatste te worden gebruikt. Oogzalven moeten in ieder geval na het gebruik van WET-COMOD® worden aangebracht.

Wanneer u ingeval van extreem droge ogen, na controle van uw oogarts uw contactlenzen mag doordragen, kan WET-COMOD® gedruppeld worden in combinatie met uw harde of zachte contactlenzen.

Onmiddellijk na het indruppelen van WET-COMOD® kunnen sporen van wrijving op de lenzen tevoorschijn komen die echter snel verdwijnen na enkele knipperbewegingen.

Om reacties te voorkomen die het gevolg kunnen zijn van een interactie tussen de contactlensvloeistoffen en WET-COMOD®, adviseren wij een wachttijd van 30 minuten tussen het inzetten van de contactlenzen en het gebruik van de oogdruppels.

Voor zover bekend mag WET-COMOD®, zonder beperking, zowel bij kinderen als zwangere vrouwen en borstvoedende moeders worden gebruikt.

#### Hoe vaak en hoe lang dient men WET-COMOD® te druppelen?

WET-COMOD® moet individueel, volgens eigen bevinden en advies van uw oogarts of contactlensspecialist, gedoseerd worden. In het algemeen druppelt u 4 à 5 maal daags 1 druppel WET-COMOD® in de bindvlieszak van beide ogen. Bij sterkere klachten kan WET-COMOD® meerdere keren dagelijks gedruppeld worden. Mocht u WET-COMOD® vaker (bijv. meer dan 10 maal daags) gebruiken, laat uw ogen dan door een oogarts onderzoeken. WET-COMOD® is geschikt voor permanent gebruik, maar u dient - net als bij andere aandoeningen - bij langdurig aanhoudende klachten een oogarts te raadplegen.

#### Wanneer mag men WET-COMOD® niet gebruiken?

WET-COMOD® mag niet gebruikt worden bij overgevoeligheid voor een van de bestanddelen.

#### Welke instructies moeten in acht genomen worden voor het bewaren van WET-COMOD®?

Bewaren bij kamertemperatuur.

Na openen van een flacon kan WET-COMOD® 6 maanden gebruikt worden.

Niet gebruiken na afloop van de vervaldatum (  ):

Buiten bereik van kinderen bewaren.

#### De volgende verpakkingsgrootten zijn verkrijgbaar:

10 ml oogdruppels

#### Laatste herziening van de tekst: 09/2013

#### Producent ( ):

URSAPHARM, Industriestraße, 66129 Saarbrücken, Duitsland  
Tel.: +49 6805/9292-0, Fax: +49 6805/9292-88,  
Email: info@ursapharm.de, www.ursapharm.de

#### Voor informatie en vragen:

URSAPHARM Benelux B.V., NL-5700 AD Helmond  
Tel.: +31 492 472 473, Fax: +31 492 472 673,  
Email: info@ursapharm.nl, info@ursapharm.be



## Gebrauchsanweisung

Bitte lesen Sie diese Information sorgfältig, weil sie Ihnen helfen wird, WET-COMOD® richtig anzuwenden.

# WET-COMOD®

Povidon 2 %

Bei Müdigkeit, Brennen oder Trockenheitsgefühl der Augen, verursacht z. B. durch intensive Computertätigkeit oder längeren Fernsehkonsum

Sterile, phosphatfreie Lösung ohne Konservierungsmittel

#### Was ist WET-COMOD®?

WET-COMOD® ist eine sterile, konservierungsmittelfreie Lösung mit Povidon 2 %, einem besonders gut verträglichen Stoff, der die Viskosität der Lösung erhöht. Außerdem enthält WET-COMOD® Sorbitol, Natriumhydroxid, einen Citratpuffer und Wasser.

#### Wozu braucht man WET-COMOD®?

Bei Müdigkeit, Brennen oder Trockenheitsgefühl der Augen, verursacht z. B. durch intensive Computertätigkeit oder längeren Fernsehkonsum.

#### Wann sollte man WET-COMOD® anwenden?

Bei intensiver Computertätigkeit oder längerem Fernsehkonsum ermüden die Augen schneller, weil man bei konzentriertem Sehen weniger häufig mit den Augenlidern blinkt. Dadurch, dass man die Augen länger geöffnet hält, wird der Tränenfilm nicht so häufig auf dem Auge verteilt. Dies ist aber erforderlich, um die Gewebe des Auges feucht und damit voll funktionsfähig zu erhalten. Bei konzentriertem Sehen, z. B. vor dem Computer oder Fernseher, kann deshalb der natürliche Tränenfilm aufreißen. Als Folge davon fühlen sich die Augen trocken an, jucken und brennen oder man hat das Gefühl, Sand in den Augen zu haben. WET-COMOD® bildet einen gleichmäßigen, stabilen Film auf der Oberfläche des Auges und schützt durch diese physikalische Eigenschaft vor Trockenheitsgefühl, Ermüdungserscheinungen der Augen und Reizungen. Damit werden die Symptome augenblicklich gelindert.

Durch die erhöhte Viskosität der Augentropfen hält dieser angenehme Effekt länger an. Trotzdem verteilt sich WET-COMOD® gut und schnell auf der Augenoberfläche und behindert die Sehleistung nicht. WET-COMOD® kann während des Tragens von harten oder weichen Kontaktlinsen angewendet werden und erhöht deren Tragekomfort. Aufgrund seiner Konservierungsmittelfreiheit ist WET-COMOD® auch bei langdauernder Anwendung besonders gut verträglich.

#### Wie wendet man WET-COMOD® an?

Verwenden Sie WET-COMOD® nur, wenn die Versiegelung der Faltschachtel vor der ersten Anwendung unversehrt war.



**Bild 1**

Vor jedem Gebrauch die Kappe abnehmen.



**Bild 2**

Bitte vor der ersten Anwendung von WET-COMOD® die Flasche mit der Tropferspitze senkrecht nach unten halten und so oft auf den Flaschenboden drücken, bis der erste Tropfen an der Flaschenspitze austritt. Danach ist die Flasche für die folgenden Anwendungen gebrauchsfertig. Halten Sie die Flasche mit der Tropferspitze nach unten, indem Sie den Daumen auf die Flaschenschulter und die anderen Finger auf den Flaschenboden legen.



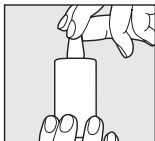
**Bild 3**

Stützen Sie die Hand mit der COMOD®-Flasche wie dargestellt auf der freien Hand ab.



**Bild 4**

Legen Sie den Kopf etwas zurück, ziehen Sie mit der freien Hand das Unterlid leicht vom Auge ab und drücken Sie schnell und kräftig in der Mitte auf den Flaschenboden. Dadurch wird der Mechanismus zur Entnahme eines Tropfens betätigt. Aufgrund der besonderen Ventiltechnik des COMOD®-Systems sind die Größe und Geschwindigkeit des Tropfens auch bei sehr kräftigem Druck auf den Flaschenboden immer gleich. Schließen Sie langsam die Augen, damit sich die Flüssigkeit gleichmäßig auf der Oberfläche des Auges verteilen kann.



**Bild 5**

Nach Gebrauch die Tropferspitze sofort sorgfältig mit der Kappe verschließen. Bitte achten Sie darauf, dass die Tropferspitze trocken ist. Vermeiden Sie beim Tropfen einen Kontakt der Tropferspitze mit Auge oder Gesichtshaut.

Der Flasche können 10 ml Lösung entnommen werden; dies entspricht etwa 300 Tropfen. Aus produktionstechnischen Gründen bleibt stets ein kleiner Flüssigkeitsrest in der Flasche zurück.

Die Dauer der Anwendung von WET-COMOD® ist nicht beschränkt. Mit dem Inhalt einer Flasche WET-COMOD® sollte immer dieselbe Person behandelt werden.

#### Welche weiteren Hinweise zur Anwendung sind zu beachten?

WET-COMOD® sollte nicht unmittelbar vor oder nach der Anwendung von Augenarzneimitteln angewandt werden, sondern mit einem zeitlichen Abstand von mindestens 30 Minuten zwischen beiden Anwendungen. Augensalben sollten in jedem Fall nach WET-COMOD® in den Bindehautsack eingestrichen werden.

Wir empfehlen, nach dem Einsetzen von Kontaktlinsen mit der Anwendung der Augentropfen etwa 30 Minuten zu warten, um mögliche Unverträglichkeitsreaktionen zu vermeiden, die aufgrund von Wechselwirkungen zwischen Kontaktlinsenpflegemitteln und WET-COMOD® möglich sind.

WET-COMOD® kann aufgrund der vorliegenden Erkenntnisse auch bei Kindern, schwangeren und stillenden Frauen angewandt werden.

#### Wie oft und wie lange sollte man WET-COMOD® anwenden?

WET-COMOD® sollte individuell nach Ihrer Befindlichkeit und der Empfehlung Ihres Augenarztes oder Kontaktlensenspezialisten dosiert werden. Im Allgemeinen tropfen Sie 4-5-mal täglich 1 Tropfen WET-COMOD® in den Bindehautsack jedes Auges. Bei stärkeren Beschwerden kann WET-COMOD® öfters am Tag getropft werden. Sollten Sie WET-COMOD® häufiger (z. B. mehr als 10mal täglich) anwenden, lassen Sie Ihre Augen von Ihrem Augenarzt untersuchen. WET-COMOD® ist für die Dauertherapie geeignet, allerdings sollten Sie - wie bei allen Erkrankungen - bei länger anhaltenden Beschwerden einen Augenarzt um Rat fragen.


#### Wann sollte man WET-COMOD® nicht anwenden?

WET-COMOD® sollte nicht bei einer Überempfindlichkeit gegenüber einem der Bestandteile angewendet werden.

#### Welche Hinweise zur Aufbewahrung von WET-COMOD® sind zu beachten?

Bei Raumtemperatur lagern.

Nach Anbruch einer Flasche ist WET-COMOD® 6 Monate verwendbar.

Nach Ablauf des Verfalldatums (  ) nicht mehr anwenden.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

#### Folgende Packungsgrößen sind erhältlich:

10 ml Augentropfen

#### Stand der Information:

09/2013

#### Hersteller ( ):

URSAPHARM, Industriestraße, 66129 Saarbrücken, Deutschland  
Tel.: +49 6805/9292-0, Fax: +49 6805/9292-88,  
Email: info@ursapharm.de, www.ursapharm.de

#### Für Informationen und Anfragen

URSAPHARM Benelux B.V., NL-5700 AD Helmond  
Tel.: +31 492 472 473, Fax: +31 492 472 673,  
Email: info@ursapharm.nl, info@ursapharm.be



32.2759 CDA

Produkt: PB WET-COMOD 10 ML BE/NL/LU (CTP)  
Art.-Nr.: 32.2759  
Format: 550 x 185 mm, 1x vorgefalzt auf 275 x 185 mm  
Material: Primabrite Brilliant 40 g/qm

Farben: Schwarz (1/1-fbg.)  
Code: 1400

2. Ausfertigung vom 25.10.2013

 URSAPHARM